



2AP01 Prizi

Surge Protected Wi-Fi Smart Plug

User Manual

Kullanım Kılavuzu/Benutzerhandbuch/Manuel de l'Utilisateur/Manual del Usuario/
Руководство пользователя/Ръководство за употреба/Εγχειρίδιο χρήστη/دليل الاستخدام

Thank you for choosing ttec.

ttec'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Danke, dass Sie sich für ttec entschieden haben.

Merci d'avoir choisi ttec.

Gracias por elegir ttec.

Спасибо, что выбрали ttec.

Благодарим ви, че избрахте ttec.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ttec.

شكرا لك على اختيار .ttec

OUR STORY

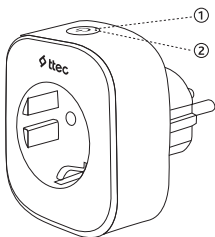
Born in 1995 in Istanbul, ttec is a global technology brand offering a wide range of well-designed, quality and innovative products at affordable prices with outstanding customer service to beautify people's lives.

ttec meets with its customers in 22.000+ stores in 20+ countries. The number of ttec products reached their customers worldwide exceeds 100 million.



Discover

Keşfet/Entdecken Sie/Découvrez/Descubrir/исследовать/Откройте/Ανακαλύψτε/
اكتشف



① On/Off Button

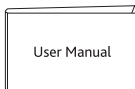
Açma-Kapama Tuşu
Ein-Aus-Taste
Bouton marche-arrêt
Boton de encendido - apagado
Кнопка включения- выключения
Бутон за включване -
изключване
Πλήκτρο ενεργοποίησης -
απενεργοποίησης
زر التشغيل / الإيقاف

② LED Indicator

LED Gösterge
LED-Anzeige
Indicateur LED
Indicador LED
Светодиодный индикатор
LED индикатор
Ενδεικτική λυχνία LED
LED مؤشر

In The Box

Paket İçeriği/In Der Box/Dans La Boîte/En El Cuadro/Что в коробке/В кутията/
Στη Συσκευασία/في العلبة

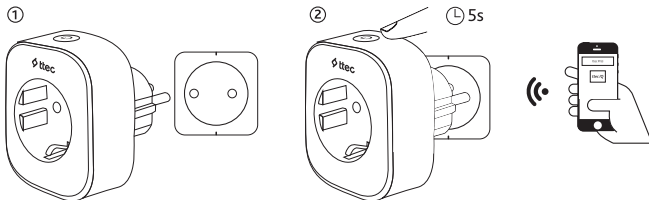


How To Use

Kullanım/Wie man benutzt/Comment utiliser/Modo de uso/Как использовать/
Как да използвате/Πώς να χρησιμοποιήσετε/كيفية استخدام

Pairing

Eşleştirme / Paarung / Raccordement / Emparejamiento / Сопряжение / Сдвояване /
Σύζευξη / الاقتران





ttec Prizi works when the indicator light turns on.

Gösterge ışığı yandığında ttec Prizi çalışır.

ttec Prizi funktioniert, wenn die Kontrollleuchte aufleuchtet.

ttec Prizi fonctionne lorsque le voyant s'allume.

ttec Prizi funciona cuando la luz indicadora se enciende.

ttec Prizi работат, когато горит индикатор.

ttec Prizi работи, когато индикаторът светне.

To ttec Prizi λειτουργεί όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία.

يعمل ttec Prizi عند تشغيل ضوء المؤشر.

**Download App/Uygulamayı İndir/App Herunterladen/Télécharger l'Application /
Descargar Aplicación/Как скачать приложение/Изтегляне на приложението/
Κατεβάστε την Εφαρμογή/تنزيل التطبيق**

App Name: ttec IQ

Uygulama Adı: ttec IQ/App-Name: ttec IQ/Nom de l'Application: ttec IQ/

Nombre de la aplicación: ttec IQ/Название приложения: ttec IQ/

Име на приложението: ttec IQ/Όνομα Εφαρμογής: ttec IQ/اسم التطبيق: ttec IQ



ttec IQ

1- Please kindly scan below QR code and download <ttec IQ> to your phone.

Lütfen <ttec IQ> uygulamasını indirmek için aşağıdaki QR kodu telefonunuza taratın.

Bitte scannen Sie den untenstehenden QR-Code und laden Sie <ttec IQ> auf Ihr Handy herunter.

Veuillez scanner le code QR ci-dessous et télécharger <ttec IQ> sur votre téléphone.

Por favor, escanee el código QR a continuación y descargue <ttec IQ> en su teléfono.

Отсканируйте QR-код ниже и скачайте приложение ttec IQ на ваш телефон.

Сканирайте QR кода по-долу и изтеглете <ttec IQ> на телефона си.

Παρακαλείστε να σαρώσετε τον παρακάτω κώδικα QR και να κατεβάσετε το

<ttec IQ> στο τηλέφωνό σας.

يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه وتنزيل <ttec IQ> على هاتفك.



2- Download App "ttec IQ" on Apple Store or Google Play online store.

Apple Store veya Google Play'den "ttec IQ" uygulamasını indirin.

Laden Sie die App "ttec IQ" im Apple Store oder im Google Play Online Store herunter.

Téléchargez l'application « ttec IQ » sur Apple Store ou la boutique en ligne Google Play.

Descargue la aplicación "ttec IQ" en Apple Store o en la tienda en línea de Google Play.

Скачайте приложение "ttec IQ" из App Store или Play Маркета.

Изтеглете приложението "ttec IQ" от Apple Store или Google Play.

Κατεβάστε την εφαρμογή "ttec IQ" στα διαδικτυακά καταστήματα Apple Store ή Google Play.

نزل تطبيق "ttec IQ" من متجر Apple أو متجر Google Play عبر الإنترنت.



Our App is available for iOS and android devices with iOS version 8.0 or Android version 5.0 and Bluetooth 4.0 and up.

Uygulamamız, iOS 8.0 veya Android 5.0 ve Bluetooth 4.0 (veya daha yüksek) sürümleri destekleyen iOS ve Android cihazlar için uygundur.

Unsere App ist für iOS und Android Geräte mit iOS Version 8.0 oder Android Version 5.0 und Bluetooth 4.0 (oder höher) verfügbar.

Notre application est disponible pour les appareils iOS et Android portant la version iOS 8.0 ou la version Android 5.0 et Bluetooth 4.0 (ou une version supérieure)

Nuestra aplicación está disponible para dispositivos iOS y Android con iOS versión 8.0 o Android versión 5.0 y Bluetooth 4.0 (o versión superior)

Наше приложение доступно для устройств с iOS от версии 8.0 или с Android от версии 5.0. Также устройство должно поддерживать Bluetooth от версии 4.0.

Приложението ни е достъпно за устройства на базата на iOS 8.0 и Android 5.0 с Bluetooth 4.0 (или по-нови версии)

Η εφαρμογή μας είναι διαθέσιμη για συσκευές με iOS και android με λογισμικό iOS έκδοση 8.0 ή Android έκδοση 5.0 και Bluetooth 4.0 (Η μεγαλύτερη έκδοση)

تطبيقنا متاح لأجهزة iOS و Android بإصداره 8.0 لنظام IOS وإصداره 5.0 لأنظمة أندرويد و بلوتوث 4.0 (أو الإدارات الأحدث)

3- Sign up.

Üye olun.

Anmelden.

S'abonner.

Suscribirse.

Включите приложение.

Вход.

Γίνετε μέλος.

التسجيل.



4- Register.

Kayıt olun.

Registrieren.

S'inscrire.

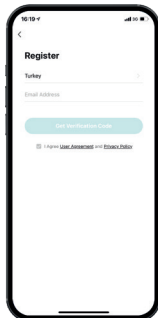
Registrarse.

Зарегистрируйтесь.

Регистрация.

Εγγραφέιτε.

تسجيل.



5- Add device.

Cihaz ekleyin.

Gerät hinzufügen.

Ajoutez l'appareil.

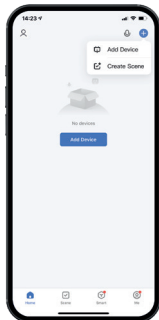
Añadir dispositivo.

Добавьте устройство.

Добави устройство.

Προσθέστε συσκευή.

إضافة جهاز.



6- Select the device.

Cihazı seçin.

Wählen Sie das Gerät aus.

Sélectionnez l'appareil.

Seleccione el dispositivo.

Выберите устройство.

Изберете устройството.

Επιλέξτε τη συσκευή.

اختر الجهاز.



7- Reset the device first.

Önce cihazı sıfırlayın.

Setzen Sie das Gerät zunächst zurück.

Réinitialisez d'abord l'appareil.

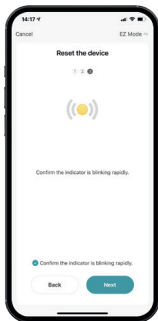
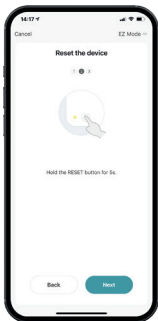
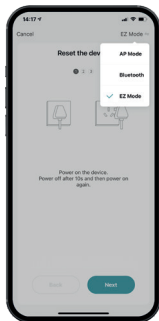
Reinicie el dispositivo primero.

Сначала перезагрузите устройство.

Първо рестартирайте устройството.

Επαναφέρετε πρώτα τη συσκευή.

قم بإعادة تعيين الجهاز أولاً.



Select EZ mode to connect with ttec IQ.

ttec IQ ile bağlantı kurmak için EZ modunu seçin.

Wählen Sie den EZ-Modus, um eine Verbindung mit ttec IQ herzustellen.

Sélectionnez le mode EZ pour vous connecter avec ttec IQ.

Selecione el modo EZ para conectarse con ttec IQ.

Выберите режим EZ для подключения к ttec IQ.

Изберете режим EZ, за да се свържете с ttec IQ.

Επιλέξτε λειτουργία EZ για σύνδεση με ttec IQ.

اختر وضع EZ للتوصيل مع ttec IQ.

8- Insert Wi-Fi name and password.

Wi-Fi adı ve şifresini girin.

Geben Sie den Wi-Fi-Namen und das Passwort ein.

Insérez le nom et le mot de passe Wi-Fi.

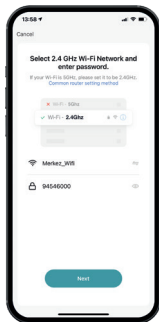
Inserte el nombre y la contraseña de Wi-Fi.

Укажите название и пароль для сети Wi-Fi.

Въведете име и парола на мрежата Wi-Fi.

Εισαγάγετε όνομα και κωδικό πρόσβασης Wi-Fi.

أدخل اسم شبكة الـ Wi-Fi وكلمة المرور.



Only supports 2.4 GHz Wi-Fi network.

Sadece 2.4 GHz Wi-Fi ağını destekler.

Unterstützt nur 2.4-GHz-Wi-Fi-Netzwerke.

Ne prend en charge que le réseau Wi-Fi 2.4 GHz.

Solo admite red Wi-Fi de 2.4 GHz.

Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2.4 ГГц.

Поддържа само 2.4 GHz Wi-Fi мрежа.

Υποστηρίζει μόνο δίκτυο Wi-Fi 2.4 GHz.

يدعم شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجا هرتز فقط.



Make sure your mobile devices and ttec Prizi are connected to the same Wi-Fi network.

Mobil cihazlarınızın ve ttec Prizi'nin aynı Wi-Fi ağına bağlı olduğundan emin olun.

Vergewissern Sie sich, dass Ihre mobilen Geräte und ttec Prizi mit demselben Wi-Fi-Netzwerk verbunden sind.

Assurez-vous que vos appareils mobiles et ttec Prizi sont connectés au même réseau Wi-Fi.

Asegúrese de que sus dispositivos móviles y ttec Prizi estén conectados a la misma red Wi-Fi.

Убедитесь, что ваши мобильные устройства и ttec Prizi подключены к одной и той же сети Wi-Fi.

Уверете се, че вашите мобилни устройства и ttec Prizi са свързани към една и съща Wi-Fi мрежа.

Βεβαιωθείτε ότι οι κινητές συσκευές σας και το ttec Prizi είναι συνδεδεμένα στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi.

تأكد من توصيل أجهزتك المحمولة و ttec Prizi بنفس شبكة Wi-Fi.

Specifications

Özellikler/Specifikation/Caractéristiques/Especificaciones/Технические характеристики/Характеристики/Προδιαγραφές/المواصفات

	Wi-Fi Version	2.4GHz
	Input Voltage	100 ~ 240V
	Max. Current	13A (Real 16A)
	Max. Power	3840W
	AC Frequency	50 ~ 60 Hz
	Working Temperature	-20°C ~ 60°C

ATTENTION

ΔΙΚΚΑΤ / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ /
ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات



Do not expose to liquids.

Sıvı ile temas ettirmeyin.
Nicht mit Flüssigkeiten in berührung bringen
Ne pas exposer aux liquides.
No exponer a líquidos.
Не подвергайте воздействию жидкостей.
Не излагайте на течности.
Μην εκθέτετε σε υγρά.
لا تعرضها للسوائل.



Avoid extreme temperatures.

Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun.
Vermeiden sie extreme temperaturen.
Éviter les températures extrêmes.
Evite las temperaturas extremas.
Избегайте экстремальных температур.
Не излагайте на екстремни температури.
Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.
تجنب درجات الحرارة القصوى.



Avoid dropping.

Düşürmekten kaçının.
Nicht fallen lassen.
Éviter de laisser tomber.
Evite las caídas.
Избегайте падения.
Избгайте изпускания.
Αποφύγετε την πτώση.
تجنب إسقاطها.



Do not disassemble.

Parçalarına ayırmayın.
Nicht zerlegen.
Ne pas démonter.
No desarmar.
Не разбирайте.
Не разглобляйте.
Μην αποσυναρμολογείτε.
لا تفكها.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpieza o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта.

За повече информация относно продукта можете да посетите адрес:

www.hellottec.com/cedclarationsbg.zip

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج بأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanım ömrü 10 yıldır.
- Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

İthalatçı/Üretici Firma

Ünvan: Tesan İletişim AŞ

Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak

No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul

Telefon: 0850 222 8832

Uygunluk Beyanı

Uygunluk beyanına aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.

<https://www.tesan.com.tr/uygunlukbeyani/Prizi.pdf>

Teknik Destek

Teknik servis listesine aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.

<https://www.tesan.com.tr/teknikdestek/Prizi.pdf>

GARANTİ BELGESİ

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı :
Adresi :
Tel :Faks :
E-mail :
Fatura Tarihi ve No :

YETKİLİ SATICININ
(İmza, kaşesi)

TESLİM ALAN
(İmza)

MALIN

Cinsi : Akım Korumalı Wi-Fi Akıllı Priz
Markası : ttec
Model İsmi : Prizi
Model No* : 2AP01
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

*Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

TESAN İLETİŞİM AŞ

Firma Yetkilisinin

İmza ve Kaşesi

TESAN İLETİŞİM AŞ

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.
Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

3 YIL GARANTİ

**30 gün içinde almış olduğunuz ürüne,
ek 1 yıllık garanti veriyoruz. garanti.ttec.com.tr
üzerinden garanti belgesi, fatura ve ürününüzü
yanınızda bulundurarak kayıt yaptırmanız yeterlidir.**



with  from ttec

www.hellottec.com